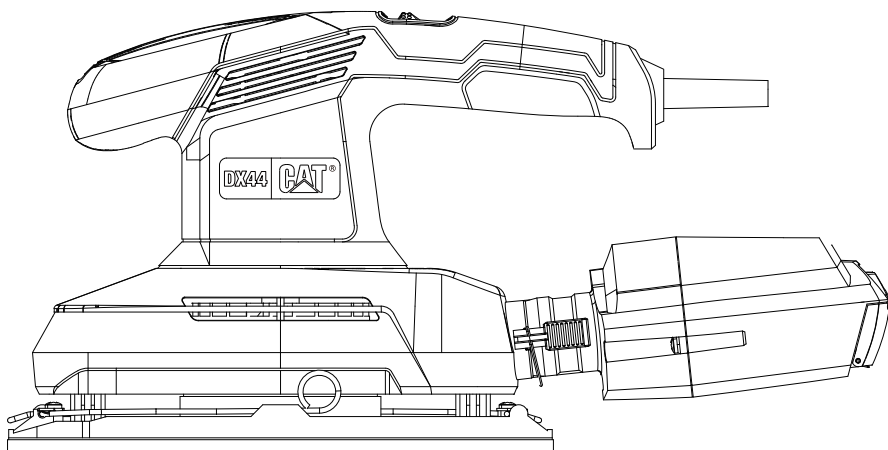




350W

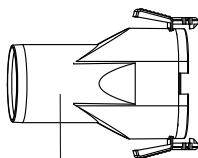
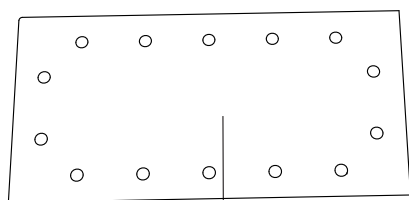
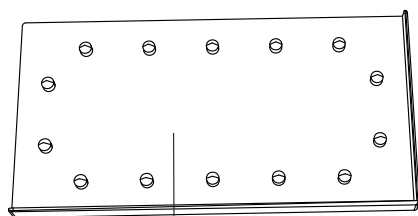
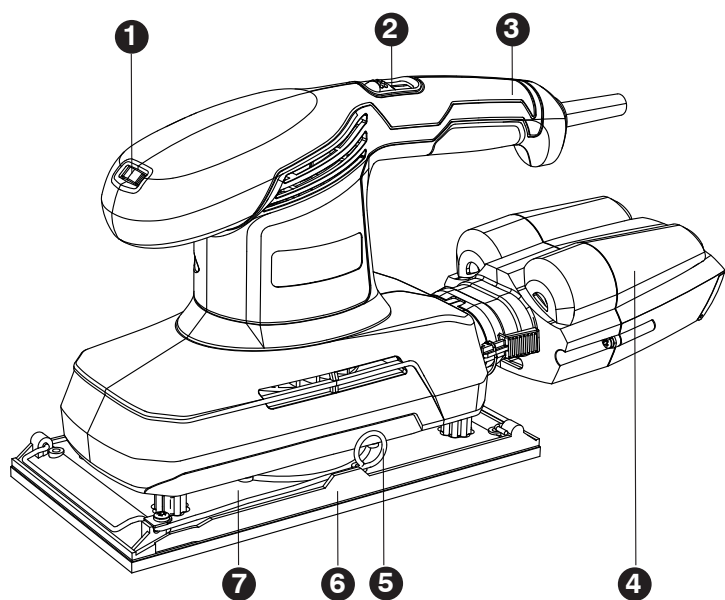
DX44

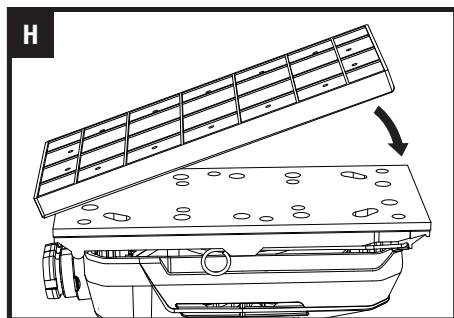
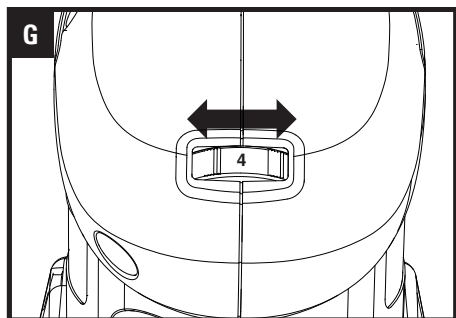
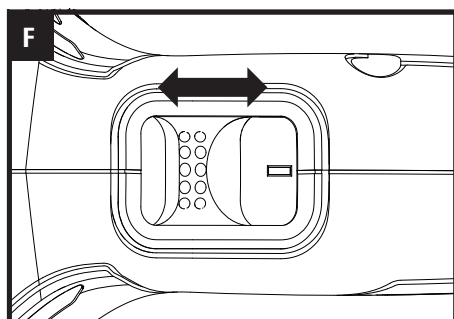
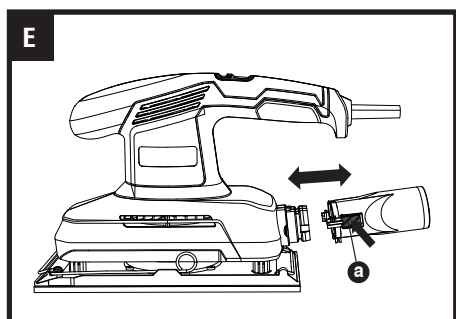
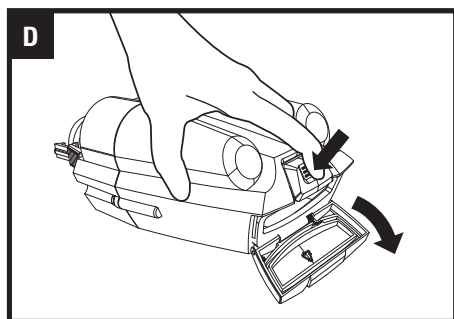
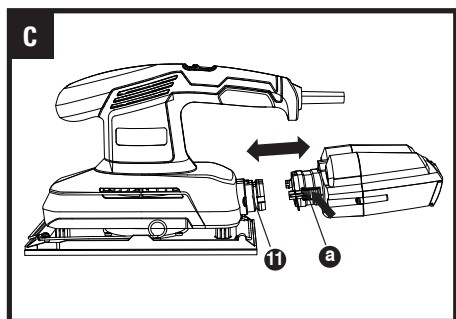
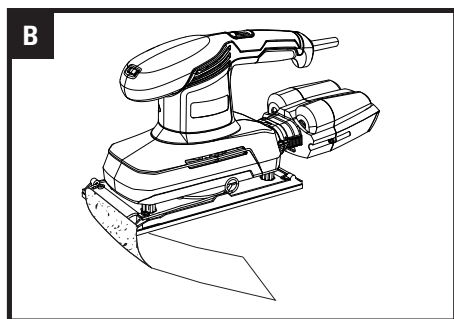
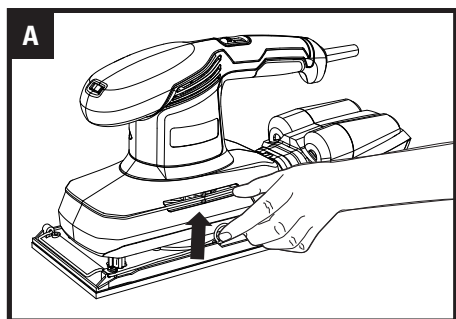


1/2 Шліфувальна машина

УКР

**ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З
БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ
ПРИЛАДУ**





ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Обов'язково прочитайте всі застереження щодо техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, що постачаються разом

зі цим електроінструментом. Невиконання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть даний посібник для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» в даному посібнику стосується вашого електроінструменту, що працює від мережі (з проводом), або електроінструменту, що працює від акумулятора (без проводу).

1) Безпека робочої зони

a) Тримайте робоче місце чистим і добре освітленим. Засмічені або темні місця, де використовуються електроінструменти можуть стати причиною нещасних випадків.

b) Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у приміщеннях де розміщені легковисмії рідини, газу або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть стати причиною займання пилу та парів.

c) Тримайте дітей і сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання, під час роботи з електроінструментом, може призвести до втрати контролю над ним, а як наслідок до травмування.

2) Електробезпека

a) Вилка електроінструмента повинна відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку. Не використовуйте перехідники та штепсельні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

b) Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники, це призводить до підвищення ризику ураження електричним струмом.

c) Не піддавайте електроінструмент впливу дощу або вологих погодних умов. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

d) Слід обережно поводитись з шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення електроінструменту, під час від'єднання приладу від електромережі тягніть за вилку, а не за шнур. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, гострих країв або рухомих частин. Пошкодження або запутання шнура живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

e) Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання поза приміщенням. Використання подовжувача, зменшує ризик ураження електричним струмом.

f) Якщо використання електроінструмента у вологому середовищі неминуче, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (RCD). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

a) Будьте пильні, завжди стежте за тим, що ви робите та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Забороняється працювати з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Хвилина неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм

b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту для очей. Захисне обладнання, наприклад, протипилюва маска, нековке захисне взуття, каска або засоби захисту слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ризик травмування.

c) Запобігайте ненавмисному запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням інструменту переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні вимкнено. Перенесення електроінструментів із пальцем на вимикачі або вимикання електроінструментів, з увімкненим перемикачем, може призвести до нещасних випадків.

d) Перед увімкненням електроінструменту вийміть усі регульовальні або гайкові ключі. Гайковий або ключ, залишений на обертовій частині електроінструменту, може призвести до травмування.

e) Не перенавантажуйте руки. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу під час використання електроінструменту. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях. f) Одягайтеся правильно під час використання електроінструменту. Не одягайте вільний одяг або прикраси під час роботи з електроінструментами. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроприладу. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

g) Якщо під час роботи з електроінструментом, передбачені пристрої для підключення приладів для видалення та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

h) Не будьте надто самовпевненими під час використання інструментів, оскільки навіть якщо ви знайомі з функціонуванням та принципом роботи електроінструментів та часто ними користуєтесь не ігноруйте принципи безпеки поводження з ними. Необережне поводження з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

4) Використання та догляд за електроінструментом

a) Не прикладайте силу під час роботи з електроінструментом. Використовуйте електроінструмент у відповідності до його призначення. Використовуйте електроінструмент у відповідності до його принципу роботи та в відповідній швидкості.

b) Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і потребує ремонту.

c) Завжди від'єднуйте вилку від джерела живлення та/або виймайте акумуляторну батарею, якщо вона знімається, з електроінструменту, перш ніж робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або перед його зберіганням. Такі профілактичні заходи безпеки знижують ризик випадкового увімкнення електроінструменту.

d) Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або які не ознайомлені з інструкціями з експлуатації, працювати з ним. Електроінструменти небезпечні в руках ненавчених користувачів.

e) Рекомендуються часто проводити обслуговування електроінструментів та аксесуарів. Завжди перевіряйте, чи немає зміщення або заїдання рухомих частин, поломки частин та будь-яких інших аспектів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Якщо електроінструмент пошкоджено, відремонтуйте його перед використанням. Причиною багатьох нещасних випадків є поганий догляд за електроінструментами.

f) Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Доглянуті інструменти з гострими ріжучими кромками сприяє менш схильні до заклинювання, і ними легше керувати.

g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки, тобто, відповідно до інструкцій, враховуючи умови роботи та роботу, яку необхідно виконати. Використання електроінструменту для операцій, відмінних від їх призначення, може призвести до небезпечної ситуації.

h) Тримайте руки та поверхні для утримування електроінструменту сухими та чистими від масла та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для утримування приладу не сприяють безпечному поводженню та контролюванню інструменту у несподіваних ситуаціях.

5) Обслуговування

a) Обслуговування електроінструменту повинно проводитись кваліфікованим спеціалістом із використанням лише ідентичних запасних частин. Це сприятиме безпечному використанню електроінструменту.

СИМВОЛИ



Щоб зменшити ризик отримання травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації



УВАГА!



Носіть засоби захисту слуху



Носіть засоби захисту очей



Носіть маску від пилу



Подвійна ізоляцій



Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь ласка, переробляйте їх належним чином.Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки та утилізації.

ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

| |
|--|
| 1.РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ |
| 2. КНОПКА УВІМКН/ВИМКН |
| 3. РУЧКА |
| 4. КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПИЛУ |
| 5. ВАЖІЛЬ ЗАЖИМУ ШЛІФУВАЛЬНОГО ПАПЕРУ |
| 6. БЛОКУВАННЯ ВАЖЕЛЯ ЗАЖИМУ |
| 7. ОСНОВНА АЛЮМІНІЄВА ПЛАСТИНА |
| 8. ДИРОКОЛ ДЛЯ ШЛІФУВАЛЬНОГО ПАПЕРУ |
| 9. ШЛІФУВАЛЬНИЙ ПАПІР |
| 10. АДАПТЕР ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПИЛОСОСА |
| 11. ОТВІР ДЛЯ ВИХОДУ ПИЛУ(ДИВ. МАЛ. С) |

* Не всі аксесуари, зображені або описані, входять до стандартного комплекту постачання моделі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Напруга | 220-240В~50/60Гц |
| Номінальна потужність | 350 Вт |
| Швидкість без навантаження | 6000-11000 об/хв |
| Клас захисту | □/II |
| Розмір основи | 113*230мм |
| Діаметр шліфувальної основи | 2,4 мм |
| Вага приладу | 2,15 кг |

ВІДОМОСТІ ЩОДО ШУМУ

| | |
|--|-------------------------------|
| Зважений звуковий тиск | $L_{pA}= 76,0\text{дБ (A)}$ |
| Зважена звукова потужність | $L_{WA}= 87,0 \text{ дБ (A)}$ |
| K_{pA} & K_{WA} | 3 дБ(A) |
| Обов'язково носіть засоби для захисту слуху. | |

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІБРАЦІЇ

| | |
|---|---------------------------------|
| Загальні значення вібрації (векторна сума трьох осей), визначені згідно з EN 62841: | |
| Рівень вібрації | $a_h = 4,89 \text{ м/с}^2$ |
| | Похибка $K = 1.5 \text{ м/с}^2$ |

Заявлене загальне значення вібрації та заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації та заявлене значення емісії шуму також можна використовувати для попередньої оцінки впливу.

УКР



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від заявленого значення в залежності від способу використання інструменту, особливо від того, який тип деталі обробляється, та залежить від того як інструмент використовується:

1. Як використовується інструмент і які матеріали ріжуться або свердяться.
2. Інструмент в хорошому стані та доглянутий.
3. Використання правильних аксесуарів для інструменту та забезпечення їх гостроти та справного стану.
4. Щільність захоплення ручок і використання антивібраційних і шумових аксесуарів.
5. Інструмент використовується відповідно до його конструкції та цієї інструкції.

Цей інструмент може спричинити синдром вібрації кисті руки, якщо його використовувати неналежним чином.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для максимальної точності оцінки рівня впливу вібрації в фактичних умовах використання, повинні враховуватись всі частини робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, але фактично не виконує роботу. Це допоможе звести до мінімуму ризик впливу вібрації та шуму.

- Завжди використовуйте гострі стамески, свердла та леза.
- Обслуговуйте цей інструмент у відповідності до даних інструкцій та ретельно доглядайте за ним.
- Якщо інструмент використовуватиметься регулярно, придбайте аксесуари для захисту від вібрації та шуму.
- Плануйте свій робочий графік так, щоб розподілити використання будь-якого інструменту з високою вібрацією на декілька днів.

АКСЕСУАРИ

| | |
|------------------------------------|---|
| Дирокोल для паперу | 1 |
| Контейнер для пилу | 1 |
| Вакуумний адаптер | 1 |
| Шліфувальний папір, зернистістю 80 | 1 |

Ми рекомендуємо вам купувати аксесуари в тому ж магазині, де ви придбавали інструмент. Додаткову інформацію, дивіться на упакуванні аксесуарів. Персонал магазину може допомогти вам і дати поради щодо вибору необхідного аксесуару.

УКР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ПРИМІТКА: перед використанням інструменту уважно прочитайте інструкцію.

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Машина призначена для сухого шліфування дерев'яних, пластикових, шпакльованих і пофарбованих поверхонь.

МОНТАЖ

1. ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛІФУВАЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ

(ДИВ. МАЛ. А, В)

- Наждачний папір без липучок

Підніміть важіль зажиму наждачного паперу з фіксатора затискного важеля.

Вставте приблизно 5 мм одного кінця наждачного паперу під зажим наждачного паперу.

Знову підніміть важіль тримання наждачного паперу та перемістіть його назад у положення блокування, щоб зафіксувати його. Якщо потрібно щільніше притисніть наждачний папір до основної пластини та зафіксуйте. Перевірте розміщення наждачного паперу і переконайтесь, що він щільно прилягає до основи та закріплений двома затискачами.

- Наждачний папір на липучці

Вирівняйте та притисніть наждачний папір безпосередньо до основи вручну. Щільно притисніть шліфувальну машину наждачним папером до плоскої поверхні, щоб переконались, що наждачний папір закріплений. Отвори в шліфувальній машині та опорні пластини повинні бути добре суміщені.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ПИЛОЗБІРНИКА

(ДИВ. МАЛ. С)

Ваша шліфувальна машина оснащена контейнером для пилу. Прикріпивши його, вставте пилозбірник у задній шліфувальний отвір, доки він не закріпиться. Щоб зняти його, натисніть на важіль розблокування (а) з обох боків пилозбірника та витягніть його.



УВАГА: Щоб запобігти потраплянню пилу або сторонніх предметів у ваше обличчя чи очі, ніколи не намагайтесь використовувати шліфувальну машину без правильно встановленого пилозбірника.

3. СПОРОЖНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПИЛУ (ДИВ. МАЛ. D)

Для ефективної роботи спорожняйте пилозбірник кожні 5-10 хвилин. Це дозволить повітрю краще проходити через пилозбірник. Щоб спорожнити контейнер для пилу, спочатку вийміть його з отвору для пилу, натисніть кнопку на задній частині контейнера, щоб відкрити його, після цього ви можете струсити пил.

4. ПІДКЛЮЧЕННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ ДО ПИЛОСОСА (ДИВ. МАЛ. Е)

Ваша шліфувальна машина обладнана пиłosосним адаптером, призначеним для збору пилу. Вставте вакуумний адаптер у задній отвір для пиловідведення шліфувальної машини та переконайтесь, що він надійно зафіксований. Потім підключіть адаптер до шланга пиłosоса. Під час роботи спочатку включають пиłosос, потім шліфувальну машинку. Після припинення шліфування, спочатку вимикайте шліфувальну машину, а потім пиłosос.

ПРИМІТКА: Завжди підключайте адаптер до шланга пиłosоса діаметром 35 мм.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. КНОПКА УВІМК./ВИМКН. (ДИВ. МАЛ. F)

Посуňte перемикач увімк./вимк. вперед, щоб увімкнути, і назад, щоб зупинити інструмент.

2. КНОПКА ЗМІНИ ШВИДКОСТІ (ДИВ. МАЛ. G)

Потрібну швидкість можна вибрати за допомогою кнопки зміни швидкості (це можливо навіть під час роботи інструменту).

Обирайте швидкість в залежності від матеріалу з яким ви працюєте, обирайте її практичним випробуванням.

3. ДИРОКОЛ (ДИВ. МАЛ. H)

Якщо ви використовуєте наждачний папір без отворів для пилу, спершу просвердліть отвори в ньому за допомогою дироскола, щоб забезпечити належний дренаж пилу. Помістіть дироскол на основну пластину так, щоб його сторони були вирівняні з краями основної пластини. Натискайте на дироскол, щоб пробити отвори в наждачному папері. Потім вийміть дироскол і перевірте, чи всі отвори зроблені правильно.

4. ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНКИ

Заготівлю, що шліфується, необхідно затиснути в електроінструменті. Якщо оброблюваний матеріал маленького розміру або він може рухатися під час шліфування, його потрібно помістити в лещата або затиснути відповідним чином.

Міцно тримайте шліфувальну машину увімкненою та обережно прикладіть її до заготовки. Тримайте шліфувальну машину горизонтально по відношенню до заготовки. Працюйте повільно, бажано плавними круговими рухами. Регулярно перевіряйте стан наждачного паперу та замінійте його, коли він зношується.

ПОРАДИ, ЯКІ ПОКРАЩУЮТЬ РОБОТУ ВАШОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНКИ

1. Якщо ваш електроінструмент стає занадто гарячим, особливо під час роботи на низькій швидкості, встановіть максимальну швидкість і запустіть його без навантаження на 2-3 хвилини, щоб охолодити двигун. Уникайте тривалого використання інструменту на дуже низьких швидкостях. Завжди використовуйте наждачний папір, який підходить для матеріалу, який ви хочете шліфувати.
2. Завжди слідкуйте за тим, щоб оброблювальна поверхня була міцно зафіксована і не буде рухатися під час роботи з нею.
3. Будь-який рух оброблювальної поверхні може вплинути на якість шліфування.
4. Увімкніть шліфувальну машину перед шліфуванням і вимкніть її лише після закінчення шліфування. Для досягнення найкращих результатів шліфуйте деревину в напрямку волокон.
5. Не починайте шліфування без наждачного паперу.
6. Не дозволяйте наждачному паперу стиратися, це може пошкодити базову пластину. Гарантія не поширюється на зношення базової пластини.
7. Використовуйте грубий папір для шліфування шорстких поверхонь, середньої зернистості для гладких поверхонь і дрібної зернистості для кінцевого шліфування. За необхідності, перед початком роботи на поверхні, спробуйте зробити пробне шліфування на підручному матеріалі.
8. Використовуйте тільки якісний наждачний папір.
9. Наждачний папір контролює ефективність шліфування, а не силу, яку ви прикладаєте до інструменту. Надмірне зусилля зменшить ефективність шліфування та спричинить перевантаження двигуна. Регулярна заміна наждачного паперу забезпечить оптимальну ефективність шліфування.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Ваш електроінструмент не потребує додаткового змащення чи обслуговування.
- У вашому електроінструменті немає частин, які можуть обслуговуватися користувачем.
- Ніколи не використовуйте воду або хімічні засоби для очищення електроінструменту.
- Протирайте інструмент сухою тканиною.
- Завжди зберігайте електроінструмент у сухому місці.
- Тримайте вентиляційні отвори двигуна чистими.
- Тримайте всі робочі елементи керування чистими від бруду та пилу.
- Іноді через вентиляційні отвори можна побачити іскри. Це нормально і не може пошкодити ваш електроінструмент.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

1. Якщо шліфувальна машина не шліфує поверхню, перевірте шліфувальний папір. Якщо шліфувальний папір зносився, замініть його новим і повторіть спробу. Папір слід зберігати в сухому місці; якщо він стане вологим, абразивні частинки втратять свою адгезію до паперу-підкладки та не стиратимуться.

2. Якщо шліфувальна машина не рухається плавно, шліфувальний папір може бути ослабленим, пошкодженим або зморщеним. Змініть його і повторіть спробу.
3. Вийміть акумуляторну батарею з інструменту, якщо інструмент не використовуватиметься протягом тривалого часу (більше 24 годин).
4. Якщо несправність неможливо усунути, поверніть шліфувальну машину авторизованому дилеру для ремонту.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь ласка, переробляйте та утилізуйте їх відповідально. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки та утилізації приладу.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Positec Germany GmbH Grüner Weg 10, 50825 Кельн, Німеччина

Заявляємо, що товар.

Опис: Шліфувальна машинка

Тип DX44

Функція: видалення поверхневих матеріал через абразивне середовище

Відповідає наступним директивам:

2006/42/ЄС, 2014/30/ЄС, 2011/65/ЄС&(ЄС)2015/863

а також стандартам:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 62841-1

EN 62841-2-4

IEC IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

Особа, уповноважена складати технічний файл,

Ім'я: Марсель Фільц

Адреса: Positec Germany GmbH

Grüner Weg 10, 50825

Кельн, Німеччина



22020/5/8

Аллен Дінг

Заступник головного інженера з випробувань та сертифікації

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Парк, Цзянсу 215123, КНР



www.catpowertools.com



©2021 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, їхні відповідні логотипи, «Caterpillar Yellow», фірмове оформлення «Power Edge», а також фірмовий стиль і ідентифікація продукту, що використовуються тут, є товарними знаками Caterpillar і не можуть використовуватися без дозволу компанії Positec Group Limited, ліценziata Caterpillar Inc

AR01598200